

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



Centre Universitaire Salhi Ahmed – Naama
Institut des Lettres et des Langues
Département des Langues Étrangères
Mémoire pour l'obtention du diplôme de Master
Option : Didactique des Langues Étrangères

L'usage du manuel scolaire par les enseignants
du cycle moyen à Ain Sefra
Entre déficience et différence

Présenté par : Derdour Fatma

Sous la direction de : M. Bencherki N.

Devant le jury composé de :

Dr. Nekhouet A. B - Maître de conférences « A » - C.U. Salhi Ahmed - Naama - *Président*

Dr. Brahim F. - Maître de conférences « B » - C.U. Salhi Ahmed - Naama- *Examineur*

M. Bencherki N. - Maître-assistant « A »- C.U. Salhi Ahmed - Naama- *Rapporteur*

Année Universitaire 2022-2023

Dédicaces

A ma très chère mère **Malika** qui a été toujours à mes cotés pour m'encourager et me soutenir tout au long de ma vie .Elle représente une véritable source d'amour et de tendresse.

A mes chers frères et sœurs.

A ma petite sœur **Zineb**.

A toute la famille **Derdour**.

A mon fiancé **Ilyes**.

A tous mes enseignants de l'école primaire jusqu'à l'université.

Je dédie ce modeste travail de recherche.

Remerciements

Je tiens d'abord à remercier mon directeur Bencherkí Nasrellah pour sa confiance , sa patience et ses judicieux conseils. Je tiens également à remercier les membres du jury qui ont accepté d'évaluer mon travail. Merci aussi à tous les collègues qui ont accepté de répondre à mon questionnaire et à tous les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail de recherche.

Résumé

Le manuel scolaire est un instrument pédagogique indispensable dans le processus d'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, notamment le FLE. En classe ou hors classe, ce support restera un accompagnateur nécessaire tant pour l'enseignant que pour l'apprenant.

Ce travail de recherche vise à enquêter sur le comportement des enseignants face au manuel. Allwright distingue deux visions différentes qui déterminent les attitudes des enseignants vis-à-vis du manuel y compris la vision de déficience qui selon laquelle le manuel a le rôle de compensateur des insuffisances de l'enseignant afin de conserver les élèves de ses déficiences. En effet, la vision de différence considère le manuel comme porteur de décision mieux prise par les auteurs du manuel, l'enseignant devient donc un simple gestionnaire de classe.

Après avoir défini des notions théoriques portant sur le manuel scolaire, nous avons abouti à la partie pratique qui porte sur le questionnement des enseignants au collège sur leur comportement face au manuel scolaire à la lumière de la vision de déficience et celle de différence.

Pour enrichir notre enquête, le questionnaire a été accompagné par un entretien auprès de quatre enseignants expérimentés pour s'assurer de la nécessité de l'utilisation de ce support didactique et savoir à quelle mesure son utilisation est indispensable ou non dans un processus d'enseignement du français au cycle moyen.

Notre enquête conduit au fait que les enseignants questionnés sont plus ou moins dépendants du manuel scolaire, ils sont donc déficients et le manuel sert à combler leurs insuffisances.

Mots-clés : manuelscolaire, enseignement/apprentissage, langue étrangère, enseignants, vision de déficience, vision de différence.

ملخص

الكتاب المدرسي هو أداة تربوية أساسية في عملية تعليم / تعلم لغة أجنبية ، وخاصة الفرنسية كلغة أجنبية. في القسم أو خارج القسم ، سيظل هذا الدعم رقيقاً ضرورياً لكل من المعلم والمتعلم. يهدف هذا البحث إلى تقصي سلوك المعلمين تجاه الكتاب المدرسي.

يتميز Allwright بين رؤيتين مختلفتين تحدد مواقف المعلمين تجاه الكتاب المدرسي بما في ذلك رؤية القصور التي - وفقاً - للكتاب المدرسي لها دور في تعويض قصور المعلم من أجل الحفاظ على التلاميذ من عيوبه. في الواقع ، تعتبر رؤية الاختلاف أن الكتاب المدرسي هو الناقل للقرار الذي يتخذه مؤلفو الكتاب المدرسي بشكل أفضل ، وبالتالي يصبح المعلم مديراً بسيطاً للقسم.

بعد تحديد المفاهيم النظرية المتعلقة بالكتاب المدرسي، انتهى بنا الأمر إلى الجزء العملي المتعلق باستجابات أساتذة التعليم المتوسط حول سلوكهم تجاه الكتاب المدرسي في ضوء رؤيتي القصور والاختلاف.

ولإثراء الاستبيان الخاص بنا، كان مصحوباً بمقابلة مع أربعة معلمين ذوي خبرة لضمان الحاجة إلى استخدام هذا الدعم التعليمي ومعرفة إلى أي مدى يكون استخدامه ضرورياً أم لا في عملية تدريس اللغة الفرنسية في الدورة المتوسطة.

يؤدي الاستطلاع الذي أجريناه إلى حقيقة أن الأساتذة الذين تم سؤالهم يعتمدون إلى حد ما على الكتاب المدرسي ، وبالتالي فهم أقرب إلى رؤية القصور ويستخدم الكتاب المدرسي لتعويض أوجه القصور لديهم.

الكلمات المفتاحية: الكتاب المدرسي - تدريس / تعلم - اللغة الأجنبية - المدرسون - رؤية القصور - رؤية الاختلاف.

Abstract

The textbook is an essential pedagogical tool in a process of teaching/learning a foreign language, especially French as a foreign language. In class or out of class, this support will remain a necessary companion for both the teacher and the learner. This research work aims to investigate the behavior of teachers towards the textbook.

Allwright distinguishes two different visions that determine teachers' attitudes towards the textbook including the deficiency vision that-according to-the textbook has the role of compensating for the teacher's insufficiencies in order to preserve the pupils from his or her deficiencies . Indeed, the vision of difference considers the textbook as carrier of decision better taken by the authors of the textbook, the teacher thus becomes a simple manager of class.

After having defined theoretical notions relating to the textbook, we ended up with the practical part which relates to the questioning of teachers in college on their behavior in front of the textbook in the light of the vision of deficiency and that of difference.

To enrich our survey, the questionnaire was accompanied by an interview with four experienced teachers to ensure the need for the use of this didactic support and to know to what extent its use is essential or not in a process of teaching French in the middle cycle.

Our survey leads to the fact that the teachers questioned are more or less dependent on the school textbook, they are therefore deficient and the textbook is used to make up for their shortcomings.

Key Words: textbook, teaching/learning, foreign language, teachers, deficiencyview,difference view.

Introduction générale

Dans le milieu scolaire algérien, le manuel scolaire est un instrument de savoir formel et verbal indispensable pour assurer l'efficacité de l'enseignement et de la réussite scolaire. Gérard, F. et Roegiers, X. (2009, p.6-7) affirment : « *Le manuel scolaire reste encore le support à l'apprentissage le plus répandu et sans doute le plus efficace.* »

Le manuel est un outil didactique stratégique dans le parcours scolaire. Il représente une source de connaissances et d'informations collectées et adoptées par des experts en matière d'éducation en vue d'élaborer un programme scolaire qui répond aux besoins des apprenants d'un niveau scolaire bien déterminé. C'est un instrument nécessaire qui permet de guider le processus d'enseignement/apprentissage : il oriente l'enseignant dans la préparation des fiches pédagogiques et permet aux apprenants de lire, réviser, exercer en classe ou hors de la classe.

En Algérie, les réformes du système éducatif ont été développées depuis la période de l'indépendance jusqu'à nos jours. Les contenus des programmes sont modifiés et les manuels ont connu des changements au niveau du fond et de la forme avec l'apparition de l'approche par objectifs en 1976. En 2003, l'approche par compétences a apporté de nouvelles orientations aux programmes éducatifs. Elle vise l'implication de l'apprenant dans la construction de ses connaissances et de leur mise en œuvre dans des situations concrètes. Avec l'apparition de l'approche actionnelle, l'apprenant doit être capable d'agir et d'interagir face à des situations complexes.

Le manuel scolaire est un dispositif matériel mis en disposition des acteurs en classe, il peut faciliter ou entraver la tâche de l'enseignant. Dans la région d'Ain Séfra, des enseignants du cycle moyen ne s'appuient pas seulement sur les supports proposés dans le manuel, ils consultent d'autres ressources, Henri Besse (2010, p.15) affirme que le manuel : « *n'est qu'un outil dont l'efficacité dépend de ce que les enseignants et les apprenants ont fait (...) dans leurs classes. Il ne dispense donc pas les enseignants d'une solide formation professionnelle, pas plus que les étudiants de tout travail personnel.* ». D'autres, sont satisfaits du contenu du manuel, Bucheton (1999, p.42) constate que : « *pour les enseignants (les manuels) sont des références fiables quant aux savoirs qui y sont présentés. Ils sont donc un outil précieux pour la préparation des leçons au plan des contenus enseignés et des pistes pédagogiques proposées.* ».

Introduction générale

De ce fait, les enseignants peuvent avoir des attitudes différentes vis-à-vis du manuel scolaire, comme nous le fait savoir la vision de déficience selon laquelle le manuel est un compensateur des insuffisances de l'enseignant. Quant à la vision de différence, elle considère le manuel comme porteur de décisions mieux prises par ses auteurs, pour rendre l'enseignant, au pire un gestionnaire de classe et au mieux un concepteur qui aura le temps de bien se consacrer à développer des ressources personnelles pour enseigner ses élèves.

A partir de ces deux visions, la question centrale de notre recherche est la suivante :

Comment les enseignants envisagent-ils leur relation avec le manuel à la lumière de la vision de déficience et celle de différence ? Le manuel scolaire, est-il un compensateur des insuffisances de l'enseignant ou porteur de décisions mieux faites par ses auteurs ?

Les enseignants considèrent-ils l'usage du manuel suivant un procédé bien réfléchi ?

Les hypothèses émises en guise de réponses à la question centrale sont formulées ainsi :

Le manuel serait très probablement, dans le contexte de la population ciblée, un outil pour combler les insuffisances des enseignants.

Les enseignants ciblés seraient, du moins pour les débutants parmi eux, plutôt proches de la vision de déficience dans leur attitude vis-à-vis du manuel.

Les enseignants ciblés, qu'ils soient anciens ou novices, n'envisageraient pas le manuel selon un processus réfléchi.

Pour confirmer ou infirmer ces hypothèses visées et répondre aux questions posées, nous avons suivi une démarche quantitative et transversale basée sur un questionnaire quant aux deux premières hypothèses et une démarche plutôt qualitative sur la base d'entretiens concernant la troisième hypothèse.

Le questionnaire est destiné à un groupe d'enseignants au cycle moyen accompagné d'un entretien avec quatre enseignants expérimentés en vue de collecter les réponses des enseignants concernant leur comportement en classe vis-à-vis du manuel.

Introduction générale

Le présent mémoire est structuré en deux chapitres en plus d'une introduction générale et une conclusion générale. Le premier chapitre intitulé : « Qu'est-ce qu'un manuel scolaire ? » comporte des définitions du terme « manuel », sa typologie, ses fonctions et son importance pour l'enseignant et pour l'apprenant, sa sélection, ses caractéristiques ainsi que son évolution dans le contexte scolaire algérien. Deuxième axe important de ce chapitre, c'est la définition des deux visions qui cernent le comportement des enseignants face au manuel scolaire à savoir la vision de déficience et celle de différence.

Dans le deuxième chapitre intitulé « Exploitation de la vision de déficience et de différence dans une étude pratique », nous allons présenter les deux outils d'investigation. Nous allons adresser un questionnaire aux enseignants de la ville d'Ain Séfra, dans la wilaya de Naama et pour compléter notre recherche, un entretien avec quatre enseignants du cycle moyen est nécessaire en vue de déterminer l'existence ou non de la vision du processus quant à l'usage du manuel de français au cycle moyen par les différents enseignants. Les résultats de la démarche pratique seront analysés et commentés pour aboutir à une conclusion générale et des recommandations à la fin de ce mémoire.

Chapitre I :

**Qu'est –ce qu'un
manuel scolaire ?**

1. Définition du manuel

1.1. Définitions des dictionnaires de Français général

- Selon Jean Pierre Robert(2002) : « Le mot « manuel » signifie ce qu'on peut tenir dans la main pour s'en servir dans le processus éducatif. » Cet auteur déclare que ce mot est d'origine latine « manualis », et dont l'adjectif est « manus » qui signifie « main ».
- Selon le dictionnaire encyclopédique Hachette (2013,p.991),le manuel est un « Ouvrage qui présente l'essentiel des notions d'un art ,d'une science ,etc. Manuel scolaire. »
- Selon le petit Robert (2003) : « Le manuel est un ouvrage didactique présentant, sous un format maniable, les notions essentielles d'une science, d'une technique, et spécialement les connaissances exigées par les programmes scolaires.»

Le manuel peut donc présenter les notions et les concepts d'une science ,d'une technique ainsi que des contenus des programmes scolaires. Il peut avoir un caractère général ou spécialisé.

1.2.Définitions des dictionnaires de didactique

Le manuel est un outil didactique qui peut avoir plusieurs définitions :

- D'après François Marie Gérard et Xavier Roegiers (2009) : « un manuel scolaire peut être défini comme un outil imprimé, intentionnellement structuré pour s'inscrire dans un processus d'apprentissage en vue d'en améliorer l'efficacité.»

A partir de cette définition,le manuel est un outil structuré et organisé destiné aux apprenants ainsi que leur enseignant en vue de rendre le processus d'apprentissage efficace.

- Dans son dictionnaire actuel de l'éducation ,Jean Pierre Robert (2002,p.104) définit le manuel ainsi : « Tout ouvrage imprimé ,destiné à l'élève ,auquel peuvent se rattacher certains documents audiovisuels et d'autres moyens pédagogiques ,en traitant de l'ensemble ou des éléments importants d'un programme d'étude pour une ou plusieurs années d'études. »

Cette définition montre qu'un manuel scolaire est un support pédagogique accompagné d'autres documents et moyens qui servent à structurer un programme scolaire , destiné aux élèves d'un niveau scolaire bien déterminé.

- Jean Pierre Cuq (2003,p.161) définit le manuel comme suit :

« Ce terme renvoie à l'ouvrage didactique « livre » qui sert couramment de support à l'enseignement. Dans l'enseignement des langues vivantes, le manuel peut être ou non accompagné d'un support audio (cassette ou cédé audio), audiovisuel (cassette vidéo) ou informatique(cédérom)à usage individuel ou collectif. Quand le livre de l'élève est accompagné

d'un guide pour le professeur, d'un cahier d'exercices, de cassettes audio ou vidéo, ou d'autres supports encore, l'ensemble du matériel pédagogique ainsi constitué est généralement désigné par le terme de méthode, qui s'est diffusé à l'époque de la méthodologie audiovisuelle.»

Le manuel est donc un ouvrage se servant d'outil didactique imprimé destiné aux enseignants et aux apprenants .Monique Lebrun (2006, p.3) : « *Les manuels sont destinés en premier lieu à un public d'élèves, et, bien sûr à leurs enseignants.*»

Il recouvre le programme d'un niveau scolaire bien défini en vue de structurer les notions d'une science, d'une technique notamment les langues vivantes. Ce livre scolaire sert de support indispensable dans un processus d'enseignement/apprentissage.

Il améliore l'efficacité de l'apprentissage en déterminant les modalités de travail en classe : individuel, collectif. Cet outil usuel est généralement accompagné de supports : audio, audiovisuel qui marquent la diversité des activités proposées par ses concepteurs. En classe ou hors de la classe, le manuel scolaire sert à guider le processus d'enseignement en impliquant l'apprenant à la construction des connaissances et à l'acquisition des savoirs relatifs à l'oral (compréhension/production), ou à l'écrit (compréhension/production), la lecture, l'écriture, le vocabulaire et la grammaire. Il oriente l'enseignant lors de la planification des cours et la préparation des contenus à enseigner sous forme de fiches pédagogiques.

2. Typologie des manuels

Les types des manuels scolaires sont divers, ils sont classés en deux catégories :

2.1. Selon l'objet d'étude (la langue)

Dans son document intitulé « *Le manuel scolaire et son rôle dans l'action d'enseignement classe de F.L.E en Lybie* », Bilhaj Hussain (2016, p.4) distingue trois types de manuels à savoir :

2.1.1. Les manuels de Français langue maternelle

Ces manuels sont destinés au public dont la langue française est une langue maternelle ou principale : en France par exemple.

2.1.2. Les manuels de Français langue seconde

Sont destinés à un public francophone dont le Français est une langue seconde : au Sénégal par exemple.

2.1.3. Les manuels de Français langue étrangère

S'adressent principalement à ceux pour qui le Français est une langue étrangère notamment en Algérie. Ce type de manuels est divisé en deux sous-types :

2.1.4. Les manuels d'enseignement de Français général

Sont utilisés en général dans l'enseignement/apprentissage du Français pour des besoins communicatifs.

2.1.5. Les manuels d'enseignement du FOS (Français sur objectifs spécifiques)

Sont destinés à un public restreint dans la mesure où l'enseignement du Français est spécialisé pour un domaine particulier à travers l'usage d'un vocabulaire spécialisé et des expressions propres à un domaine bien déterminé tels que : le tourisme, l'architecture, le commerce, la biologie.

2.2. Selon la population ciblée**2.2.1. Des manuels généraux**

Sont des manuels de références notamment les dictionnaires généraux, les dictionnaires encyclopédiques, les atlas qui sont destinés à tous les membres de la population.

2.2.2. Des manuels de langues spécialisées

Ils définissent des concepts spécifiques relatifs à un domaine particulier ayant intégré un vocabulaire spécialisé. Ils sont destinés à une catégorie de personnes spécialistes d'un domaine : chimie, médecine, architecture par exemple.

2.2.3. Des manuels pour jeunes / pour adultes

Sont destinés particulièrement aux jeunes ou aux adultes

3. Les fonctions du manuel scolaire

Alain Choppin (1992, p. 5) déclare : « *Le manuel n'est pas un objet facile à définir : ses aspects sont divers, ses fonctions multiples et son statut ambigu.* » En effet, le manuel scolaire a plusieurs fonctions à savoir :

3.1. Des fonctions générales

Dans sa thèse de Doctorat, Taleb Fatima Zohra (2018, p. 27, 28) classifie :

3.1.1.La fonction scientifique/d'information

Le manuel fournit des connaissances sur des thèmes divers avec l'adaptation des contenus proposés pour qu'ils soient accessibles à un public visé d'un niveau scolaire déterminé.

3.1.2.La fonction de structuration des apprentissages

Cet outil pédagogique fournit la structure et la prévisibilité .Il détermine une progression, une cohérence et un enchaînement logique entre les unités d'apprentissage.

3.1.3.La fonction d'orientation

Il permet l'orientation de l'enseignant en classe ou hors de la classe (lors de la préparation des cours) ainsi, il sert d'accompagnateur à l'apprenant :il peut réaliser des tâches ,résoudre des situations problèmes hors de la classe .Il permet donc de fournir une feuille de route à l'enseignant et aux apprenants.

3.1.4.La fonction d'actualisation des apprentissages

Les manuels scolaires sont conçus et développés par des experts et des spécialistes en matière de l'éducation (psychologues ,didacticiens ,pédagogues) en fonction des nouvelles théories et des méthodologies d'enseignement actuelles .Ils déterminent ainsi les conditions d'organisation des programmes en fonction des différents cycles ,des niveaux scolaires ,des disciplines ,et du volume horaire.

3.1.5.La fonction socioculturelle

Ce support pédagogique répond au statut culturel de l'apprenant :il apporte des réalités vécues par l'apprenant dans son milieu social et culturel pour lui rapprocher à la compréhension des contenus du programme scolaire .Le manuel peut ainsi établir des liens qui permettent d'attacher l'apprenant à son identité.

3.2.Des fonctions destinées à l'enseignant /à l'apprenant

Il existe ainsi des fonctions relatives à l'enseignant et d'autres relatives à l'apprenant :

F.Gérard et X.Roegiers (2003) déclarent qu' :

« un manuel scolaire peut remplir différentes fonctions, celles-ci varient selon l'utilisateur concerné,la discipline et le contexte dans lequel on élabore le manuel .A cet égard une distinction stricte entre manuel de l'élève et manuel de l'enseignant est surannée.Un manuel de l'élève remplit certaines fonctions lorsqu'il est dans les mains de l'élève (par

exemple ,transmettre des connaissances),mais il en remplit d'autres lorsqu'il est dans les mains de l'enseignant(par exemple ,aider à faire évoluer sa pratique pédagogique)(...)il est ,dès lors plus concret de porter un regard sur les fonctions du manuel scolaire selon qu'elles sont relatives à l'élève ou à l'enseignant et cela quel que soit le destinataire premier du manuel. »

François Richaudeau (1986) résume les fonctions du manuel concernant l'enseignant et l'apprenant dans le tableau ci-dessous :

	Fonctions relatives à l'élève	Fonctions relatives à l'enseignant (format de formation)
Apprentissage	*Transmission de connaissances. *Développement de capacités et de compétences. *Consolidation de l'acquis. *Evaluation de l'acquis.	*Information scientifique et générale. *Formation pédagogique liée à la discipline. *Aide aux apprentissages et à la gestion des cours. *Aide à l'évaluation des acquis.
Interface avec la vie quotidienne	*Aide à l'intégration des acquis. *Référence. *Education sociale et culturelle.	

4. Importance et efficacité du manuel scolaire

François Marie Gérard (2009) affirme que : « *le manuel scolaire reste encore le support à l'apprentissage le plus répandu et sans doute le plus efficace.* »

Cet outil est donc un support didactique facilitateur de l'apprentissage qui sert de guide tant pour l'enseignant que pour l'apprenant. Il permet d'établir des liens entre le programme scolaire, l'enseignant et ses apprenants. Il facilite la tâche du professeur en proposant des textes supports, des documents sonores/audiovisuels, des activités, des images qui enrichissent l'interactivité en classe entre enseignant/apprenant, apprenant/apprenant. Ce support peut également définir les modalités de travail en classe : travail individuel ,en binôme ,en groupe.

Outre, l'enseignant est libre de diversifier d'outils didactiques : moyens et outils matériels dans le cadre de la mise en œuvre du programme défini par les concepteurs .Il peut apporter des images, des documents audiovisuels permettant de faciliter l'apprentissage à son public.

4.1. L'importance du manuel scolaire pour l'enseignant

- Le manuel facilite à l'enseignant la préparation des cours .Il lui permet de gagner du temps lors de l'élaboration des fiches pédagogiques. Les activités, les images, les textes supports, les situations de départ, lancés par le programme sont préparés par un groupe d'experts et de spécialistes : didacticiens, pédagogues. En effet, la conception des manuels répond aux besoins et aux attentes des apprenants.
- Le manuel est conçu de façon structurée et organisée, il assure la cohérence entre les éléments du programme et les objectifs d'apprentissage ce qui facilite la tâche de l'enseignant .La répartition du programme en séances d'apprentissage se fait progressivement de façon cohérente.
- Le manuel joue ainsi le rôle de médiateur entre l'enseignant et ses apprenants et entre les apprenants eux-mêmes parce qu'ils possèdent le même manuel et sont sensés résoudre les mêmes tâches (activités et situations d'intégration par exemple). Cet outil didactique permet donc de favoriser et de faciliter les interactions en classe.
- Le manuel scolaire-quel que soit le livre de l'élève ou le guide du professeur-constitue une source d'informations linguistiques , méthodologiques, pédagogiques et culturelles permettant à l'enseignant de mener à bien sa tâche et à bien faire la classe.

4.2.L'importance du manuel scolaire pour l'apprenant

Jean Pierre Robert (2002,p.104) déclare que le manuel est : « *Tout ouvrage imprimé, destiné à l'élève, auquel peuvent se rattacher certains documents audiovisuels et d'autres moyens pédagogiques ,en traitant de l'ensemble ou des éléments importants d'un programme d'études pour une ou plusieurs années d'études.* »

- Le manuel représente donc un ami fidèle de l'apprenant, il l'accompagne durant son parcours d'apprentissage en classe ou hors de la classe : il peut revenir à son cours pour le réviser ou faire des activités.
- Cet outil sert de facilitateur de l'apprentissage :il contient des connaissances organisées sous forme de programme permettant de faciliter l'acquisition de nouveaux savoirs, savoir-faire nécessaires d'apprendre une langue étrangère notamment le Français. Alain Choppin (1992,p.120) annonce:

« Etant donné que le rôle du manuel est de fixer, d'organiser et de structurer les connaissances ,les savoirs et les savoir-faire ,le manuel constitue un support documentaire écrit indispensable pour chacun des apprenants .Il les aide à travailler individuellement ou collectivement ,sur des schémas ,exercices , textes etc. »

Le manuel définit ainsi les modalités de travail en classe et accompagne l'apprenant durant tout son parcours scolaire.

- Il favorise l'autonomie chez l'apprenant et lui forme pour qu'il soit capable de résoudre des situations problème.
- Il permet ainsi à l'apprenant de développer ses capacités et ses compétences .Il peut revenir au manuel pour construire son propre savoir.
- Ce support pédagogique permet de transmettre des connaissances culturelles et littéraires que l'apprenant a besoin pour former sa propre personnalité .Il peut également reconnaître les aspects socioculturelles du peuple dont il apprend la langue .C'est un moyen qui favorise l'inter-culturalité entre les peuples.
- Il développe chez l'apprenant des habiletés de communication en langue étrangère notamment le Français.

5.Le choix du manuel scolaire

Choisir un manuel scolaire ne peut être une tâche facile à exécuter, elle se fait de façon efficace lorsqu'elle suit des démarches structurées,des principes et des critères bien définis pour assurer un choix précis et pertinent.Gardiès (2008) affirme que : « *l'enseignant doit être capable de choisir une approche pédagogique adaptée (type d'apprentissage, manipulation, travaux pratiques, mise en activité, travail de groupe,projet...)* »

Le bon choix de ce support didactique assure la réussite du processus d'enseignement/apprentissage parce qu'il est destiné à un groupe d'apprenants et à leur professeur .La sélection de cet outil se fait en fonction du niveau scolaire, l'âge des apprenants, leur profil,les attentes des apprenants et du programme scolaire .Richetrich,in Coste (1994) explique :

« *Pour que les enseignants et les apprenants puissent se rencontrer dans le but d'enseigner et d'apprendre une langue, rappelle non sans à –propos un spécialiste,l'institution doit établir un programme dont la fonction est de :prévoir/choisir, décrire/expliquer ,proposer/imposer...les contenus et les modalités de réalisation des actions d'enseignement qui sont censés provoquer celles d'apprentissage. »*

La sélection du manuel se base ainsi sur la bonne connaissance de l'apprenant et de l'expérience professionnelle de son enseignant.

6. Les caractéristiques des manuels scolaires actuels

Selon François Marie Gérard et Xavier Roegiers (2003), les caractéristiques des manuels scolaires actuels sont les suivantes :

- a) Les manuels scolaires d'aujourd'hui organisent des situations-problème, rendant l'élève capable de confronter des situations complexes qui sont proches de la réalité.
- b) Les manuels scolaires d'aujourd'hui considèrent comme des ressources variées en fournissant des pistes et du matériel documentaires qui servent à résoudre les situations-problème.
- c) Les manuels scolaires d'aujourd'hui rendent l'élève le plus actif, acteur de son apprentissage autour d'activités et de tâches qui lui permettent de réaliser des travaux significatifs et si c'est possible, utiles.
- d) Les manuels scolaires d'aujourd'hui organisent des situations d'interaction entre les élèves, afin de favoriser les conflits sociocognitifs.
- e) Les manuels scolaires d'aujourd'hui incitent les apprenants à réfléchir à leur action, en les invitant à réfléchir aux ressources mobilisées pour la réussite d'une action, ainsi que sur les effets et sur les conditions de réussite de cette action.
- f) Les manuels scolaires d'aujourd'hui encouragent l'évaluation centrée sur l'élève, en les associant à l'évaluation de leurs apprentissages et de leurs productions finales.
- g) Les manuels scolaires d'aujourd'hui visent à aider l'apprenant à acquérir des nouvelles compétences et les structurer, en offrant des moments de synthèse dans une perspective d'intégration et de transfert.
- h) Les manuels scolaires d'aujourd'hui rendent l'apprenant capable d'intégrer ses acquis personnels, en connectant différents contenus d'apprentissage et en lui proposant des tâches qui lui encouragent à les mettre en perspective d'utilisation ultérieure.
- i) Les manuels scolaires d'aujourd'hui visent la recherche de sens dans chaque apprentissage en aidant à évoquer les situations de vie professionnelle, sociale ou personnelle dans lesquelles l'élève va pouvoir mobiliser ses savoirs, ses savoir-faire et d'autres ressources.

Les manuels scolaires actuels jouent donc un rôle primordial dans le processus d'enseignement/apprentissage. Ils fournissent de l'aide et favorisent l'autonomie chez l'apprenant en lui intégrant dans la construction des connaissances à mobiliser lors de la confrontation des situations-problème. Le manuel permet à l'élève de mobiliser ses acquis dans des productions finales mesurées par l'évaluation sommative.

7. Le manuel scolaire algérien

7.1. L'évolution du manuel scolaire en Algérie

Le manuel scolaire algérien a connu plusieurs changements dès l'indépendance jusqu'à nos jours :

7.1.1. La période de l'indépendance

Cette période a été marquée par la reconduite du manuel scolaire hérité du système colonial.

7.1.2. L'algérianisation et l'arabisation du manuel

Cette période a été marquée par la réorganisation du manuel en répondant aux principes de l'identité algérienne ainsi que la préservation des coutumes religieuses et culturelles du pays. Les manuels étaient disponibles et gratuits afin de lutter contre l'ignorance et assurer la scolarisation de tous les algériens.

7.1.3. La réforme du système éducatif (1976)

Cette période a été marquée au début par l'instauration de la méthodologie traditionnelle. A la lumière de la pédagogie par objectifs, le manuel scolaire algérien a été renouvelé au niveau du fond et de la forme (la couverture du manuel), la langue française est devenue un objet de communication : « *En fonction d'un choix fondamental, le Français se définit dans son contenu et ses méthodes comme une langue vivante étrangère au même titre que les autres langues enseignées dans notre pays.* » (Programme du Français, 1983). La qualité du manuel a été prise en charge à travers l'élaboration des manuels répondant aux nouveaux objectifs de la réforme du système éducatif et aux normes universelles. Il s'agit de définir les objectifs spécifiques et généraux à atteindre dans le cadre de la méthodologie dite « approche par objectifs » influencée par le socle béhavioriste : le comportement joue un rôle primordial dans l'apprentissage en vue d'atteindre l'objectif opérationnel en un temps limité. La pédagogie par objectifs s'intéresse donc à : « *ce que l'apprenant devrait être capable de maîtriser à l'issue de la formation et non pas sur le contenu en tant que tel.* » (Aït Ameur Meziane, p. 146). L'apprentissage se fait sous forme d'un jeu de stimulus-réponse ce qui limite l'autonomie de l'apprenant et l'éloigne de son rôle essentiel dans le processus d'apprentissage (la créativité). La taxonomie de Bloom a été exploitée en vue d'enlever tout obstacle à l'atteinte des objectifs. Pelpel (2002, p. 32) : « *Dans un opérationnalisme comportemental, ce qu'il l'a énormément éloignée de l'acte pédagogique et l'a transformée en un acte constitué de réflexes conditionnés faisant abstraction de toute pensée créative chez l'apprenant.* ». Cette pédagogie a été adoptée comme méthodologie d'enseignement en Algérie plus de vingt (20) ans.

7.2. L'approche par compétences

- Que signifie le terme « compétence » ?

Jean Dubois (2005,p.100) définit la compétence comme un : « *système de règles intériorisées par les sujets parlant une langue.* »

Jean Pierre Cuq (2003, p.48) définit la compétence ainsi : « *Ce terme recouvre trois formes de capacités cognitives et comportementales : compétences linguistique, communicative et socioculturelle.* »

A partir des définitions présentes, l'approche par compétences vise à mobiliser des ressources mentales et leur mettre en œuvre en situations réelles et concrètes : des activités de lecture, d'écriture, de production orale ou écrite. Acquérir une compétence incombe de l'individu la capacité de mobilisation des savoirs, des savoir-faire dans des situations complexes. L'approche par compétences est donc définie comme : « *La capacité de l'enfant à utiliser ses connaissances pour produire des résultats.* »

Selon le programme de l'école québécoise (2001,p.4), cette approche est un : « *savoir-agir complexe fondé sur la mobilisation et l'utilisation efficaces d'un ensemble de ressources.* »

Cette méthodologie est fondée sur le constructivisme et le socioconstructivisme, elle favorise l'interdisciplinarité et elle permet de développer chez l'apprenant des habiletés intellectuelles , communicatives lui permettant de résoudre des situations dans différents contextes.

L'approche par compétences conduit l'apprenant à la mobilisation correcte de l'ensemble de ressources pour résoudre des tâches complexes .L'apprenant doit être capable de comprendre un document écouté, un texte écrit, de construire du sens oralement ou par écrit. Il doit être capable d'utiliser toutes ses connaissances pour qu'il puisse rédiger un texte nommé : la situation d'intégration qui sert à résoudre une situation en intériorisant tous ce que l'apprenant a acquis durant une période d'études .C'est l'aptitude de l'apprenant à savoir-agir face à des tâches complexes.

Cette approche vise à mettre en relation l'ensemble des apprentissages acquis à l'école et le vécu de l'apprenant .Elle permet de favoriser l'interaction entre les connaissances apprises en classe et la réalité sociale de l'apprenant.

7.2.1.L'approche par compétences en Algérie

Dans le cadre de la réforme du système éducatif en Algérie (2003),une nouvelle pratique éducative a été mise en œuvre.C'est « l'approche par compétences »qui impose la modification des programmes éducatifs y compris les contenus des manuels scolaires, des théories,des méthodes et des stratégies d'enseignement .L'application de cette méthodologie conduit l'apprenant à construire ses connaissances et savoir-agir face à des situations problème de différents contextes.

« L'approche par compétences traduit le souci de privilégier une logique d'apprentissage centrée sur l'élève, sur ses actions et réactions face à des situations-problème, par rapport à une logique d'enseignement basée sur les savoirs et les connaissances à faire acquérir. Dans cette approche l'élève est entraîné à (chercher d'information, organiser, analyser des situations, élaborer des hypothèses, évoluer des solutions,...) en fonction des situations-problème choisies comme étant des situations de vie susceptibles de se présenter à lui avec une certaine fréquence. »

(Référentiel général des programmes, Algérie, 2009,p. 17)

Cette approche est centrée alors sur le rôle de l'apprenant dans la construction de ses connaissances et leur concrétisation y compris leur mise en œuvre en suivant une démarche de résolution des situations complexes dans le cadre de l'évaluation continue, formative et sommative en vue d'atteindre les objectifs spécifiques et généraux des programmes scolaires.

7.3. L'approche actionnelle en Algérie

Apparue dans les années 2000, l'approche actionnelle a été présentée et développée par le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL).Cette perspective a privilégié la mise en place de la communication et de l'action sociale. Elle met en relation l'apprentissage et l'usage de la langue dans des situations concrètes .Cette approche vise à contextualiser les apprentissages,elle permet à l'apprenant d'agir et d'interagir dans des situations réelles.

L'approche actionnelle a été mise en œuvre en vue de compléter l'approche communicative par des actions et des interactions à réaliser par l'apprenant en tant qu'acteur social .Puren Christian (2014,p.4) affirme :

« L'approche actionnelle joue un rôle complémentaire à l'égard de l'approche communicative : la perspective actionnelle doit d'autant plus venir s'ajouter à l'approche communicative et non la remplacer (...).L'auteur donne l'exemple de deux pièces de puzzle, qui

ne peut s'ajouter parfaitement l'une à l'autre parce que les « traits » de leurs faces d'assemblage, leur « tracé », sont l'exact inverse de l'un de l'autre. »

Cette perspective vise donc à diriger l'apprenant vers la réalisation des tâches et la résolution des problèmes.

8. Le manuel entre déficience et différence

Lors de sa discussion de la question qui tourne autour des fins pour lesquelles on veut utiliser les ressources didactiques, et les manuels en font partie, Allwright (1981,p.5) affirme que cette question des fins est prématurée et que plutôt la question : « que veut-on que ces ressources font ? » pourrait clarifier le problème des fins, parce qu'elle saurait nous rappeler que si on réfléchit à propos du rôle des ressources dans l'ensemble du processus d'enseignement/apprentissage, alors nous devrions d'abord se demander : « qu'est-ce qu'il y a à faire ? ».

« Ce qu'il y a à faire » suggère l'action et Allwright stipule qu'il y a trois phases dans la gestion de ce processus. Des choses à décider, des actions à entreprendre sur la base de ces décisions et un processus de révision pour alimenter les futures prises de décision.

La figure suivante, proposée par l'auteur cité, montre qu'il s'agit de phases circulaires et enchevêtrées impliquant l'existence de relations dynamiques entre elles.

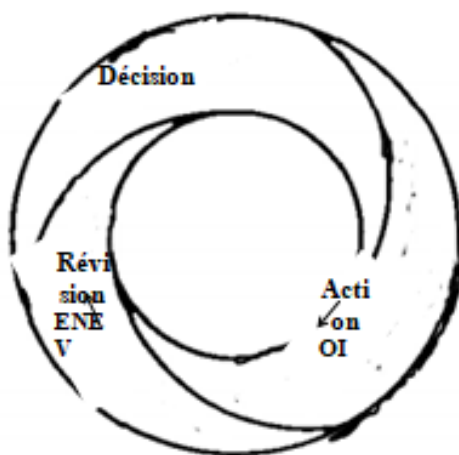


Figure 1: Les trois phases de gestion du processus enseignement/apprentissage

La figure ci-dessus décrit la circularité du processus de gestion du processus de l'enseignement/apprentissage avec des segments enchevêtrés ayant des relations dynamiques entre eux.

Après qu'une **décision** d'exploiter le manuel, pour une leçon donnée, a été prise, une certaine **organisation** est nécessaire, à savoir la sélection et le choix des ressources pertinentes, avant que la **décision** ne soit **implantée (I)**. Pour qu'une **révision** sensible de l'usage du manuel soit possible, alors elle doit être **encadrée (EN)** pour permettre l'établissement d'une **évaluation (EV)** dudit usage et de son efficacité. Enfin, le résultat obtenu alimentera et informera les décisions subséquentes.

Les deux approches proposées par Allwright (1981,p.6) pour appréhender le processus d'utilisation des manuels et qui soulignent le rôle du manuel dans le processus de l'enseignement/apprentissage, sont décrites comme suit :

8.1.La vision de déficience

Selon cette vision, nous avons besoin du manuel pour préserver les apprenants des déficiences des enseignants, pour s'assurer le plus possible que le programme officiel est proprement couvert et que les activités sont bien réfléchies.

Cette vision mènerait, à une extrémité à l'idée que les « meilleurs » enseignants ne voudraient ni n'auraient besoin de manuels, et à l'autre extrémité, nous aurions des manuels qu'aucun enseignant, quelle que soit sa déficience, ne saurait être médiocre à enseigner avec ces manuels.

8.2.La vision de différence

Cette vision stipule que nous avons besoin du manuel en tant que porteur de décisions mieux prises par quelqu'un d'autre que l'enseignant de la classe, non à cause du fait que cet enseignant est *déficient*, mais parce que l'expertise requise des auteurs du manuel est *différente* de façon importante de l'expertise requise de l'enseignant de la classe, la personne qui doit avoir les habiletés interpersonnelles pour rendre la classe un lieu agréable pour apprendre.

Pour certains, cette conception pourrait sembler « réduire » l'enseignant au rôle de simple gestionnaire de classe.

Pour d'autres, elle pourrait « libérer » l'enseignant afin qu'il développe l'expertise nécessaire pour appréhender les problèmes pratiques et fondamentaux dans l'amélioration de l'apprentissage de la langue étrangère au sein d'un environnement de classe.

Allwright affirme, dans le même travail de recherche, que les deux visions, de déficience et de différence, ont suffisamment de réalité en elles pour être exploiter dans l'analyse du processus de gestion de l'enseignement/apprentissage de la langue étrangère.

Cette deux visions sont basées sur l'hypothèse que les décisions sont mieux prises (et « mises en actes » et « révisées ») par ceux ayant une expertise pertinente.

Richards &Renandya (2002 ,p. 81) ont repris l'idée d'Allwright, tout en affirmant qu'il y a peu d'études sur le rôle exact du manuel dans l'enseignement/apprentissage de la langue étrangère. L'ouvrage, dont les deux auteurs ont dirigé, présente une étude faite auprès de plusieurs enseignants de l'anglais comme seconde langue et qui révèle que ces enseignants penchent vers la vision de différence en argumentant que l'usage de manuels publiés est la meilleure solution en terme de coût et d'effort, comparé à ce que les enseignants pourraient produire de consistant dans le temps qui leur est disponible.

Certains chercheurs sur le site ELT Planning (<http://eltplanning.com>) affirment que la vision de différence est la plus respectueuse des deux visions à la fois du rôle de l'enseignant et de l'auteur du manuel.

Les chercheurs affirment aussi que les auteurs des manuels peuvent être habiles à prendre des décisions fondées sur des principes concernant la conception des manuels, mais les enseignants sont tout aussi habiles à fournir des ressources et de manière efficace.

De l'avis de plusieurs autres spécialistes ayant abordé ces deux visions, ces dernières défient le professionnalisme des enseignants et les réduisent à de simples gestionnaires de classe, techniciens ou exécutants des idées des autres. Une telle attitude n'est pas limitée aux seuls enseignants des langues étrangères (Richards &Renandya , 2002,p. 81) .

Chapitre II

**Exploitation des visions de déficience et
de différence dans une étude pratique**

Inroduction :

L'exploitation des deux visions pour interpréter les attitudes des enseignants de la région d'Ain Séfra envers le manuel de FLE se fera par le biais d'un questionnaire et un entretien avec quatre enseignants.

Le questionnaire sera le moyen de la collecte de données pour mesurer vers quelle vision penchent les enseignants questionnés .Tandis que l'entretien nous donnera une idée primaire sur la problématique du processus de l'exploitation du manuel et si de prime abord ,l'enseignant ou l'enseignante interviewée considère cette exploitation comme un processus ou pas.

Quant à l'observation de classe ,elle nous a semblée ,même si elle est faite sur plusieurs séances en classe ,non représentative de l'attitude réelle envers le manuel ,puisqu'elle ne révélera pas ce qui se passe en dehors de la classe ,étant donné l'exploitation du manuel se fait dans et en dehors de la classe.

1.Présentation du questionnaire

Le questionnaire a été conçu pour cerner les trois idées suivantes :

1. L'utilisation du manuel en tant que processus.
- 2.La vision de déficience.
3. La vision de différence.

Les trois premières questions cherchent à nous renseigner sur le sexe, la moyenne d'âge et la moyenne des années d'expérience des enseignants interrogés.

1.1. La quatrième question

Cette question nous permet de savoir si les enseignants interrogés intériorisent le fait que l'utilisation du manuel obéit plus ou moins à un processus établi selon des étapes.

Cette question a été approfondie en s'appuyant sur des entretiens organisés avec certains enseignants de français au moyen de la ville d'Ain Séfra.

1. 2.La vision de déficience

La vision de déficience est couverte dans les questions 5 à 8, selon le curseur suivant :

Q.5	Q.6	Q.7	Q.8	Q.9
-----	-----	-----	-----	-----

A une extrémité, nous avons la question 5 où l'enseignant se considère comme incapable de développer des ressources en dehors de celles du manuel. A l'autre (question 9) où l'enseignant est dans une optique de complémentaire qui suppose que même s'il a des carences en matière de développement de ressources, le manuel saura les combler. Entre les deux, nous avons la question 6 où l'enseignant couvre ses défaillances intrinsèques par le manuel, la question 7 où l'enseignant se préserve d'une autre défaillance, extrinsèque cette fois-ci, celle de ne peut pas couvrir le programme et la question 8 qui suppose si l'enseignant se sent suffisamment compétent pour développer des ressources, il pourrait ne pas faire appel au manuel.

1. 3.La vision de différence

La vision de différence est couverte dans les questions 9 à 12, selon le curseur suivant :

Q.10

Q.11

Q.12

Q.13

A une extrémité, nous avons la question 10 où l'enseignant n'est plus dans la vision de déficience, mais fait appel au manuel parce que celui-ci propose des ressources mieux faites. A l'autre (question 13) où l'enseignant se tellement en confiance au point de ne considère le manuel que comme un outil parmi tant d'autres dans le processus de la maîtrise des contraintes du temps et du coût.

Entre les deux, nous avons la question 11 où l'enseignant prend conscience de ses capacités et qu'une utilisation intensive du manuel, le rendait comme simple gestionnaire de classe. La question 12 rend aussi compte de la prise de conscience de l'enseignant de ses capacités à développer des ressources au même titre que le manuel et voudrait utiliser celui-ci pour avoir du temps à améliorer ses enseignements y compris les capacités qui lui permettront à l'avenir de se passer, parfois, du manuel.

2.Résultats et commentaires

Première question

Quel est votre sexe ?

Masculin	9 enseignants	20.59%
Féminin	35 enseignantes	79.41 %

Tableau 1. Pourcentage des enseignants vs. Enseignantes

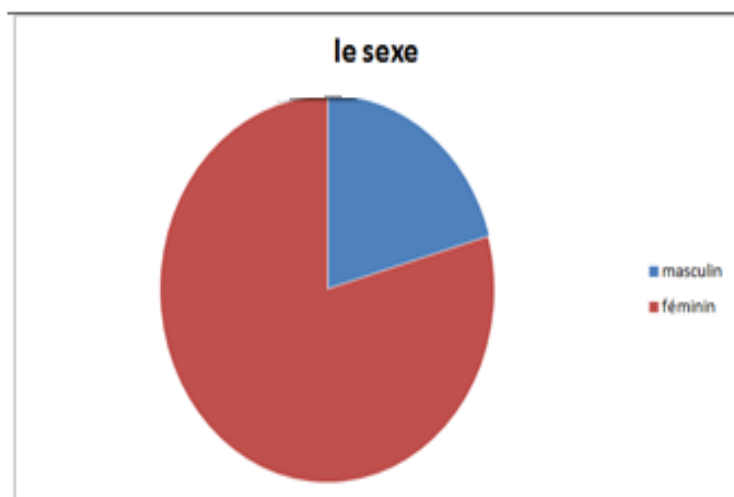


Figure 2: - Pourcentage des enseignants vs. Enseignantes

Commentaire

La dominance des enseignantes en termes de nombre par rapport aux enseignants est un pourcentage qui confirme une tendance constante depuis des années maintenant, à savoir que l'enseignement dans le secteur de l'éducation est majoritairement encadré par le sexe féminin.

Deuxième question

Quel est votre âge ?

	Entre 20 et 30ans	Entre 30 et 40ans	+ de 40 ans
Enseignants	1	5	3
Enseignantes	18	12	5

Tableau 2. Statistiques des âges des enseignants vs. Enseignantes

Commentaire

On voit que la tranche d'âge des enseignants entre 20 et 30 ans, c'est-à-dire, ceux qui sont à priori qui débutent leur carrière, sont la frange la plus nombreuse. Parmi cette frange, un seul enseignant de sexe masculin, ce qui confirme que les nouvelles recrues sont quasiment des

femmes. Le détail frappant est que la frange des plus de 40 ans d'âge, c'est-à-dire, ceux qui sont à priori les plus expérimentés, est très minoritaire.

Une telle statistique nous permet, préalablement et avant de connaître les autres résultats, de prédire que les enseignants majoritaires, de par leur inexpérience, seront plutôt dans la vision de déficience, puisqu'ils ont à priori un manque de confiance qui les pousse à s'appuyer lourdement sur le manuel.

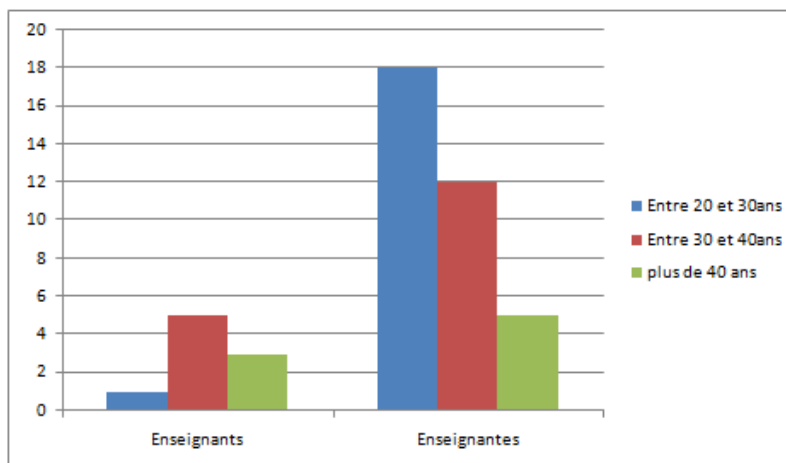


Figure 3: – Âge des enseignants Vs. enseignantes

Troisième question

Depuis quand enseignez-vous le français au moyen ?

	-de 5ans	Entre 5et10ans	Entre 10 et 20ans	Entre 20 et 25ans	+de 25 ans
Enseignants	0	5	2	1	1
enseignantes	13	10	11	0	1

Tableau 3.Statistiques des années d'expérience des enseignants Vs. enseignantes

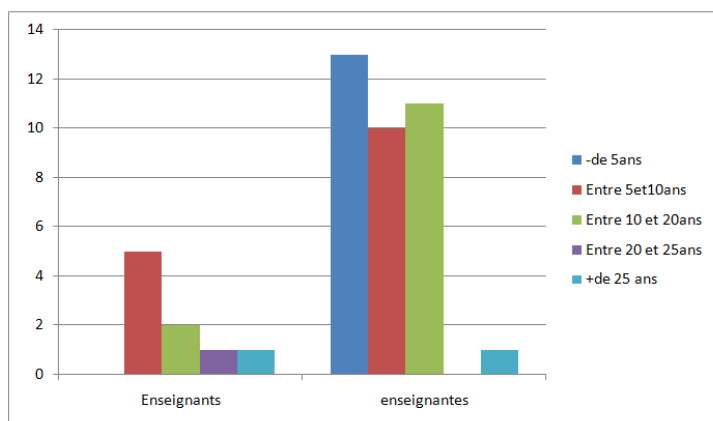


Tableau 4: – Statistiques des années d’expérience des enseignants Vs. Enseignantes

Commentaire

La catégorie des enseignants débutants : qui ont une expérience de moins de 10 ans, est dominante au cycle moyen par rapport aux autres enseignants - qui ont une expérience qui date plus de 10 ans -.

Ces statistiques permettent de nous montrer que la majorité des enseignants peuvent être dans la première vision – la vision de déficience – parce qu’ils n’ont pas une expérience qui leur permet de développer souvent des supports hors du manuel.

Quatrième question

Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

Oui	22	50%
Non	22	50 %

Commentaire

Apparemment, la moitié des enseignants ont conscience que l’utilisation du manuel se fait selon un processus avec des étapes. Est-ce que cette moitié intériorise vraiment un tel fait ?

L’entretien qui accompagne ce questionnaire nous donnera une idée sur cela. Pour ce qui est de la moitié de la réponse « non », les explications relevées, en enlevant celles qui se répètent et celles qui n’ont rien à avoir avec la question, tournent autour des affirmations suivantes : **1.** L’enseignant s’efforce à suivre les directives de l’inspecteur. **2.** L’enseignant suit à la lettre les étapes décrites dans le manuel.

Les enseignants ont avancé des explications toutes faites qui renseignent sur le fait qu'il ne donnent pas assez d'importance à la maîtrise de l'utilisation du manuel et que cette dernière doit, normalement, obéir à un processus réfléchi. Le prétexte de l'inspecteur n'a rien à avoir avec la question, puisque l'inspecteur ne dicte pas à l'enseignant la façon par laquelle il doit utiliser le manuel. Quant à la deuxième, elle insinue que l'enseignant ne sait pas encore que le manuel n'est pas un mode d'emploi, mais juste un accompagnateur, voire, pour être plus précis, un recueil de ressources pour le processus / apprentissage de la langue étrangère.

Cinquième question

Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérez comme réticent de développer des supports personnels ?

Oui	18	40.90%
Non	26	59.09%

Commentaire

Les résultats montrent une quasi égalité entre ceux qui se sentent déficients ou défaillants pour développer des supports ou ressources personnels et ceux qui se voient capables de développer des ressources personnelles, mais utilisent le manuel pour d'autres raisons. On enlevant les explications qui ne justifient pas l'utilisation du manuel en dehors du fait d'être déficient, nous avons obtenu une seule explication qui reste ambiguë qui est la suivante : « On utilise le manuel selon les conjonctures de la leçon »

Une explication qui pourrait relever d'une vision de différence, c'est-à-dire, qu'il pourrait y avoir des moments où on utilise le manuel comme ressource complémentaire et non pas comme une obligation ou une contrainte de quelque nature que ce soit. Toutes les autres explications retenues relèvent plutôt du choix incontournable, c'est-à-dire d'une vision de déficience. Voici des exemples de ces explications : « Le manuel c'est important pour l'apprenant pour travailler à la maison » « Il sert à nous guider »

« Le manuel est conçu pour l'élève pour travailler chez soi »

Pour résumer, donc, la question posée a donné des réponses qui relèvent, dans l'ensemble, de la vision de déficience.

Sixième question

Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos réticences ?

Oui	21	47.72%
Non	23	52.27%

Commentaire

En enlevant les explications qui ne répondent pas à la question, nous avons obtenu un ensemble constitué des deux visions avec une majorité pour la vision de déficience, voici quelques exemples retenus :

Vision de déficience : Le manuel scolaire n'est qu'un guide selon moi et une source d'autoformation pour l'enseignant.-Il présente une source d'information pour l'élève.-On essaye d'adapter des corpus convenables et abordables qui marchent en parallèle avec le niveau réel des apprenants.- Non, mais le manuel m'a beaucoup aidé au début de ma carrière.

Vision de différence :-Ce n'est pas toujours le manuel qu'il faut présenter pour travailler.On peut voir d'autres sources comme l'internet,l'article de presse...-J'évite le maximum le manuel, car ses supports sont difficiles pour mes apprenants.-Des fois, j'utilise des textes hors du manuel scolaire qui répondent à mon objectif.

Septième question

Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

Oui	29	65.90%
Non	15	34.09%

Commentaire

Les résultats de cette question présentent sans aucune équivoque la preuve que l'on était bien situé dans une vision de déficience.

Pour ce qui est de la minorité des réponses négatives, elles sont à ce qu'il paraît, pour la plupart, proches de la vision de différence, puisqu'elles refusent de considérer le manuel comme un programme ou le garant du suivi rigoureux du programme.

Huitième question

Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

Oui	19	43.18%
Non	25	56.81%

Commentaire

Le résultat en faveur du « non » pourrait signifier une vision se penchant vers celle de la différence, mais les explications peuvent nous éclairer sur la nature de ce pourcentage. Les explications données pour justifier le « non » ne révèlent pas, pour la majorité d'entre elles, le fait que le manuel peut proposer des ressources complémentaires à celles conçues par l'enseignant ayant un niveau de maîtrise confirmée. A la place de cela, les explications majoritaires avancent le fait que le manuel est un moyen et guide pédagogique pour tous les enseignants, anciens et débutants, qu'il est le garant de l'unification du programme, qu'il est nécessaire pour l'enseignant et que ce dernier doit suivre le programme.

De telles explications attestent le fait qu'un bon nombre d'enseignants pensent toujours que le manuel est le programme ou le moyen essentiel pour garantir le suivi strict de ce dernier. Ce qui rend l'enseignant est un suiveur machinal du manuel. On est donc, de toute évidence, dans la vision de déficience. Le reste des explications comme :

- Le manuel c'est juste un moyen pour faciliter la compréhension des élèves.
- En dépit de la performance du professeur, il est toujours utile de consulter les nouvelles informations (manuel).
- Parfois, on peut faire des activités du manuel pour gagner du temps.

Peuvent relever de la vision de différence.

Neuvième question

Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

Oui	18	40.90%
Non	26	59.09%

Commentaire

Le fait que nous avons plus de réponses « non » que de « oui » explique clairement que les enseignants sont plus proches de l'extrémité de la vision de déficience qui favorise une

dépendance presque totale du manuel.

Certains enseignants affirment que le manuel comble les lacunes des élèves et non pas des enseignants, d'autres disent que les lacunes ne seront jamais comblées et d'autres encore affirment que s'ils ont des carences, alors le manuel serait pour l'enseignant un obstacle pas un remède.

Ainsi, ces explications montrent clairement que les enseignants adoptent des attitudes de la vision de déficience très proches de la première extrémité, c'est-à-dire, loin de la deuxième extrémité et par conséquent, de la vision de différence.

Dixième question

Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient ou défaillant mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

Oui	32	72.72%
Non	12	27.27%

Commentaire

Les pourcentages enregistrés ci-dessus pourraient donner l'impression que l'on est dans un début d'attitude inspirant la vision de différence, mais ces pourcentages, à eux seuls, ne sont pas suffisants pour confirmer une telle tendance. Pour ce qui est des « non », en enlevant les explications qui n'ont pas de relation directe avec la réponse, nous avons des explications relatives au respect du programme, donc une contrainte qui relève plutôt de la vision de déficience. D'autres explications pourraient être liées à la vision de différence, puisqu'elles s'intéressent au manuel en sa qualité de ressource de nouveaux supports qui nécessitent juste d'être adaptées aux apprenants des uns et des autres.

Onzième question

Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

Oui	31	70.45%
Non	13	29.54%

Commentaire

Le pourcentage dominant des « oui » signifie que les enseignants affirment que l'utilisation du manuel les réduirait à être de simples gestionnaires de classe, donc les enseignants ayant répondu « oui » veulent dire qu'ils ont la capacité de développer des ressources didactiques en dehors du manuel, c'est-à-dire, ils sont plus ou moins dans une vision de différence.

Douzième question

L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

Oui	22	50%
Non	22	50%

Commentaire

Là, nous avons une égalité claire, au moins sur le plan des chiffres, entre les deux visions. Ainsi, la moitié des enseignants questionnés que l'utilisation du manuel ne leur donnerait pas assez de temps pour améliorer leur enseignement du français.

Treizième question

Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort ?

Oui	21	47.72%
Non	23	52.27%

Commentaire

Les résultats montrés ci-dessus montrent une supériorité de la vision de déficience qui laisse dire à 52.77% des enseignants questionnés que l'utilisation n'est pas la meilleur solution pour gagner en argent et en temps pour exploiter ce gain au profit de l'enseignement / apprentissage du français langue étrangère.

- D'autant plus que beaucoup d'explications ont avancé des arguments comme :
 - Pour moi, un bon enseignant doit chercher pour enseigner et diriger les connaissances et cela fait par une bonne préparation en basant sur d'autres ressources pédagogiques.
 - Le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel seulement pour transmettre le savoir d'une manière simple, rapide et claire.

- Pour un enseignant débutant peut-être, mais pour les autres ce n'est pas le même cas.- Le manuel est un facteur très important pour la réussite.

Conclusion

Au terme des commentaires des résultats obtenus, on note que sur l'ensemble des questions posées, les enseignants questionnés sont plutôt dans la vision de déficience, voire plus proches de l'extrémité qui atteste que les enseignants sont incapables de développer des ressources didactiques en dehors de celles du manuel, donc ils sont très dépendants du manuel parce qu'ils sont déficients, même s'ils en défendent, et expliquent cette défaillance par le fait d'être obligés de suivre le programme ou que le manuel est le meilleur garant de couvrir le programme.

3. L'entretien

Les trois questions abordées pendant l'entretien cherchent à montrer si les enseignants conçoivent l'usage du manuel comme un processus obéissant à des étapes prédéfinies. Lesdites questions sont relatives aux trois étapes du processus décrit dans le chapitre précédent, à savoir : Action, organisation et révision.

Première question

Lorsque vous utilisez le manuel, le faites-vous sur la base d'un travail de préparation ou non ?

Objectif : Savoir si les enseignants décident de faire usage du manuel sur la base de données préalables ou un travail de préparation.

Résultats

1. Certains enseignants ont affirmé qu'ils utilisent les ressources du manuel sans aucun travail de préparation, même s'ils admettent que l'utilisation du manuel ne doit pas être un acte fortuit ou irréfléchi.
2. Les enseignants affirment que s'ils reconnaissent l'importance du travail de préparation préalable à l'exploitation du manuel, ils confirment qu'ils n'ont de bases fiables pour établir ce travail de préparation.
3. Le fait que certains enseignants se basent sur la fiche pédagogique pour préparer l'exploitation du manuel, est une démarche qui réduit l'exploitation du manuel à un acte machinal qui ne relève d'aucune prise de compte des particularités des apprenants, de celles des apprentissages et enseignements que l'on veut cibler et des préférences de l'enseignant.

Deuxième question

Comment procédez-vous à exécuter une ressource ou une activité du manuel en classe ?

Objectif : Savoir si les enseignants, au moment de l'exploitation du manuel, obéissent à une certaine organisation.

Le détail le plus frappant dans les entretiens des enseignants à propos de cette question, c'est qu'ils contentent lors de l'exploitation des ressources choisies du manuel d'adapter les textes et les énoncés en fonction de leurs élèves, en changeant certains mots et certaines expressions qui semblent difficiles ou incompréhensibles à ces mêmes élèves. Là aussi, nous notons une certaine inconscience de l'importance de l'exploitation du manuel dans sa deuxième phase, qui est celle de l'action, c'est-à-dire, l'exploitation proprement dite, qui se fait en deux temps, l'organisation de la ressource à exploiter et l'implantation de cette ressource dans une activité de classe ou hors classe.

Troisième question

Faites-vous une révision ou une évaluation après l'exécution de l'activité ou de la ressource du manuel en classe ?

Les enseignants dans leurs entretiens, à propos de cette question, confondent l'évaluation en fin de séquence ou en fin d'activité avec l'étape de révision de l'exploitation de la ressource, alors que les deux choses sont totalement différentes. Dans ce cas-là, il s'agit de réviser si l'exploitation de la ressource a été réussie ou non.

Conclusion

Les entretiens menés avec les enseignants du cycle moyen à Ain Sefra ont révélé que ces enseignants ne conçoivent pas l'exploitation du manuel selon un processus réfléchi, mais plutôt comme un geste machinal et inconscient dans la majorité des cas. La décision de choisir des ressources du manuel au lieu d'autres (personnelles, conçues par des pairs, ressources sur internet, etc.) est prise automatiquement puisqu'il n'y a pas d'autres alternatives et les enseignants ne voient que le manuel entre leurs mains.

Ainsi, dans la majorité des cas, la décision de faire usage du manuel n'est pas faite sur une base liée aux choix personnels de l'enseignant, aux particularités de la classe ou la spécificité de l'enseignement ou l'apprentissage à installer. La deuxième étape, après avoir décidé d'utiliser le manuel, c'est d'organiser la ressource choisie et ensuite réfléchir à la façon par laquelle il doit

être implanté en classe ou dans une activité hors de la classe. Cette étape ne se manifeste dans les entretiens des enseignants que par le fait d'adapter les textes aux niveaux des élèves (changement des mots ou d'expressions difficiles). La troisième étape est, sans aucun doute, absente dans les entretiens des enseignants, puisqu'ils parlent des évaluations en fin de séquences ou d'activités, ce qui est totalement différent de la révision de l'opération ou du processus de l'exploitation des ressources du manuel. En résumé, l'exploitation du manuel et de ses ressources est vraiment loin d'être vu comme un processus sensé et réfléchi par les enseignants ayant participé aux entretiens.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Le manuel scolaire est le support pédagogique le plus utilisé par les enseignants, ainsi que par les apprenants pour réussir le processus d'enseignement /apprentissage et aboutir à des résultats plus satisfaisants. C'est l'instrument pédagogique le plus efficace qui aide à bien mener le processus d'enseignement/apprentissage en classe de FLE, néanmoins, il n'est nullement la seule ressource à la disposition de l'enseignant.

L'usage du manuel scolaire par les enseignants en classe de FLE au cycle moyen à la lumière des deux visions proposées par Allwright à savoir la vision de déficience ou celle de différence conduit au fait que ce support pédagogique reste un accompagnateur nécessaire pour l'enseignant en classe ou lors de la préparation des cours.

Cette étude a montré que les enseignants questionnés sont plutôt dans la vision de déficience que dans celle de différence, ils sont incapables de développer des ressources didactiques en dehors de celles du manuel. Ils sont donc dépendants du manuel, parce qu'ils sont déficients, ils s'appuient essentiellement sur les supports qu'il leur propose parce qu'ils le considèrent, pour un nombre d'entre eux, comme un programme et une ressource qui comble leurs insuffisances. Ils ne peuvent pas minimiser l'utilisation du manuel dans leurs classes.

L'exploitation du manuel ne peut être conçue selon un processus sensé et réfléchi, les entretiens menés avec des enseignants du cycle moyen à Ain Séfra assurent que ces derniers utilisent le manuel de façon inconsciente et non structurée. Pour assurer un bon enseignement et arriver à atteindre les objectifs d'apprentissage, les enseignants adaptent les contenus pour qu'ils soient à la portée de leurs apprenants.

Le manuel scolaire reste donc l'instrument pédagogique pour l'apprentissage le plus répandu en classe de FLE. Il propose des supports mieux conçus, ce qui assure le bon fonctionnement du processus d'enseignement.

Notre travail de recherche nous a permis, donc, de confirmer les trois hypothèses déclinées dans l'introduction générale, voire que l'on peut même dire qu'un bon nombre d'enseignants non débutants persistent à envisager le manuel selon une vision de déficience : la pratique enseignante reste un processus indissociable et aliéné à l'usage du manuel.

RECOMMANDATIONS

A la lumière de la conclusion générale présentée ci-dessus, nous avançons les quelques recommandations suivantes :

- Il est souhaitable que les inspecteurs de français, et autres enseignants formateurs, organisent des séminaires et des journées de formation autour de l'exploitation du manuel envisagée comme un processus réfléchi.
- Les enseignants sont appelés à s'éloigner de l'attitude qui considère le manuel comme un document mode d'emploi ou programme, une attitude qui les aliène et les laisse dans une vision de déficience.
- L'enseignant doit exploiter d'autres ressources (personnelles, venant des pairs, internet, etc.) pour développer un savoir de concepteur de ressources et être beaucoup plus dans une vision de différence qui le rend plus ou moins dans une attitude de confiance et d'égal vis-à-vis du manuel scolaire

TABLE DES MATIÈRES

Remerciements

Dédicaces

Remerciements

Liste des figures

Liste des tableaux

Résumé

INTRODUCTION GÉNÉRALE 2

CHAPITRE I:QU'EST -CE QU'UN MANUEL SCOLAIRE?

1. Definition du manuel	6
1.1. DEFINITIONS DES DICTIONNAIRES DE FRANÇAIS GENERAL.....	6
1.2. DEFINITIONS DES DICTIONNAIRES DE DIDACTIQUE	6
2.Typologie des manuels	7
2.1.SELON L'OBJET D'ETUDE (LA LANGUE)	7
2.1.1.Les manuels de Français langue maternelle	
2.1.2.Les manuels de Français langue seconde	7
2.1.3.Les manuels de français langue étrangère	8
2.1.4.Les manuels d'enseignement de Français général.....	8
2.1.5. Les manuels d'enseignement du FOS(Français sur objectifs spécifiques).....	8
2.2.SELON LA POPULATION CIBLEE	8
2.2.3.Des manuels pour jeunes /pour adultes	8
3.Les fonctions du manuel scolaire.....	8
3.1.Des fonctions générales.....	9
3.1.1. La fonction scientifique/d'information.....	9
3.1.2. La fonction de structuration des apprentissages	9
3.1.3. La fonction d'orientation	9
3.1.4. La fonction d'actualisation des apprentissages	9
3.1.5. La fonction socioculturelle	9
3.2. DES FONCTIONS DESTINEES A L'ENSEIGNANT /A L'APPRENANT	9
4. Importance et efficacité du manuel scolaire	10
4.1.L'IMPORTANCE DU MANUEL SCOLAIRE POUR L'ENSEIGNANT.....	11
4.2.L'IMPORTANCE DU MANUEL SCOLAIRE POUR L'APPRENANT	11
5. Le Choix du manuel scolaire	12
6. Les caractéristiques des manuels scolaires actuels	13
7. Le manuel scolaire algérien	14

7.1. L'EVOLUTION DU MANUEL SCOLAIRE EN ALGERIE	14
7.1.1. La période de l'indépendance	14
7.1.2. L'algérianisation et l'arabisation du manuel	14
7.1.3. La réforme du système éducatif (1976).....	14
7.2. L'APPROCHE PAR COMPETENCES	15
7.2.1.L'approche par compétences en Algérie	16
7.3. L'APPROCHE ACTIONNELLE EN ALGERIE	16
8.LE MANUELENTRE DEFICIENCE ET DIFFERENCE	17
8.1. LA VISION DE DEFICIENCE.....	18
8.2. LA VISION DE DIFFERENCE	18
 CHAPITREII:EXPLOITATION DE LA VISION DE DEFICIENCE ET DE DIFFERENCE DANS UNE ETUDE PRATIQUE	
Introduction.....	21
1.Presentation Du Questionnaire	21
1.1. LA QUATRIEME QUESTION	21
1. 2. LA VISION DE DEFICIENCE	21
I. 3. LA VISION DE DIFFERENCE	22
2. Resultats Et Commentaires	22
Conclusion	31
3. L'entretien.....	31
CONCLUSION	32
CONCLUSION GENERALE	34
Références Bibliographiques	
Annexes	

Liste des figures

Figure 1: Les trois phases de gestion du processus enseignement/apprentissage.....	17
Figure 2: Pourcentage des enseignants vs. Enseignantes.....	23
Figure 3: Âge des enseignants Vs. enseignantes.....	24

Liste des tableaux :

Tableau 1 : Pourcentage des enseignants vs. Enseignantes.....	23
Tableau 2 : Statistiques des âges des enseignants vs. Enseignantes.....	23
Tableau 3 : Statistiques des années d'expérience des enseignants Vs. enseignantes	24
Tableau 4: Statistiques des années d'expérience des enseignants Vs. Enseignantes	25

Références bibliographiques

Ouvrages

- Lebrun , M.(2006).*Le manuel scolaire :Un outil à multiples facettes* .Québec .
- Presses de l'Université de Québec.(PDF)
- Martinez, P.(2014).*La didactique des langues étrangères*. Paris. Que sais-je ?
- Porquier, R. et Py ,B.(Juin2013).*Apprentissage d'une langue étrangère :contextes et discours*. France .Jouve à Mayenne.

Mémoires et thèses

- Ayache,H et Belhassani,Z.(2021/2022).*Etude comparative des manuels scolaires de la 3^{ème} année moyenne (1^{ère} et 2^{ème} génération)*.Mémoire de Master,Université 8 mai 1945 Guelma.PDF.
- Bellat,I.(2016/2017).*Analyse du manuel scolaire de français de 2^{ème} année secondaire .Quelle cohérence avec la méthodologie d'enseignement ?* Mémoire de Magister,Université Abou BakrBelkaid .Tlemcen.PDF.
- Bonnaud,C. ,A.(Juin 2018).*Les outils didactiques pour apprendre en Information Documentation* .Mémoire de Master. Université de Nantes.PDF.
- Nazair,P.(Juin2016).*Théories et pratiques dans les manuels scolaires québécois de niveau primaire*. Mémoire présenté comme exigence partielle de la maîtrise en sociologie. Université de Québec à Montréal.PDF.
- Taleb,F.(2017/2018).*Les nouveaux manuels scolaires de français au primaire .Une étude de contenu* .Thèse de doctorat ,Université d'Oran 2.PDF.
- Zahal,M.(2006).*Didactique des manuels scolaires .Etude comparative des manuels de 3^{ème} année secondaire :1990/2004 (Manuel1/Manuel2)*. Mémoire de Magister, Université KasdiMebah ,Ouargla.PDF.

Dictionnaires

- Cuq,J.P.(2003),ASDIFLE.*Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde*.Clé international.PDF.
- Dictionnaire encyclopédique Hachette,2013.
- LAROUSSE DE POCHE (1992).
- LE ROBERT. Dictionnaire de Français(2000).

Références bibliographiques

Sites

- Allwright, R.L. (1981). *What do we want teaching materials for ?* ELT Journal, 36 (1). (Consulté le 05/05/2023)
- Besse, H. (2010). *Le manuel, un outil souvent utile mais toujours insuffisant*. <https://gerflint.fr/Base/Chine5/besse.pdf> (Consulté le 27/04/2023)
- Bilhaj, H. (2016). *Le manuel scolaire et son rôle dans l'action d'enseignement en classe de FLE en Libye*. <https://hal.science/hal-03018160/document>. (Consulté le 24/03/2023)
- Mouffouk, S., Abdelhamid, S., Khadraoui, F. *L'impact du jeu et de l'approche actionnelle sur l'enseignement préscolaire en Algérie*. <https://www.researchgate.net/publication/352198127-L'impact-du-jeu-et-de-l'approche-actionnelle-sur-l'enseignement-prescolaire-en-Algerie-Introduction> (Consulté le 26/04/2023)
- Richards, J.C., Renandya, W.A. (2002). *Methodology in language teaching : An anthology of current practice*. Cambridge : Cambridge University Press. <https://eltplanning.com> (2017). (Consulté le 05/05/2023)

Le manuel entre déficience(*) ou différence ()**

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1.Quel est votre sexe ?

Mâle

Femelle

2.Quel est votre âge ?

Ans

3.Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1.Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

Oui-

Expliquez :.....
.....

Non

2.Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

Oui

Annexes

Non

-Expliquez :

.....

.....

3.Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

Oui

Non

-Expliquez :

.....

4.Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

Oui

Non-

Expliquez :

.....

5.Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

Oui

Non-

Expliquez :

.....

6.Pensez-vous que même si vous avez des carences ,le manuel saurait les combler ?

Oui

Non

Expliquez :

.....

7.Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

Annexes

Oui

Non-

Expliquez :

.....

8.Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

Oui

Non-

Expliquez :

.....

9. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

Oui, je suis d'accord avec cela.

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

.....

10.Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de cout et d'effort .

Oui ,je suis d'accord avec cela.

Non ,je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

.....

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence()**

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1.Quel est votre sexe ?

Mâle

✓ Femelle

2.Quel est votre âge ?

26 Ans

3.Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

4 Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1.Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

Oui-Expliquez : Parfois je l'utilise lors de la séance de compréhension de l'écrit.

2.Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

Oui

Non

-Expliquez :Je considère le manuel comme déficient car il contient des supports assez compliquer par rapport au niveau de nos élèves.

3.Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

Oui

Non-

Expliquez :.....
.....

4.Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

Oui

Annexes

Non-Expliquez :

5.Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

Non

- Expliquez pas forcément. Il y a des enseignants compétents qui utilisent le manuel scolaire.

6.Pensez-vous que même si vous avez des carences ,le manuel saurait les combler ?

Non

-Expliquez : je ne pense pas que le manuel peut combler les carences.

7.Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

Non

- Expliquez : Certes que le manuel est contient des supports intéressants mais je l'utilise rarement.

8.Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

Non

-Expliquez : je ne pense pas. L'utilisation du manuel ne me rend pas comme simple gestionnaire de classe.

9.L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

Non, je ne suis pas d'accord.

10.Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de cout et d'effort .

Non ,je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

.....
.....

Merci pour votre participation

.

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

☐ Mâle

☒ Femelle

2. Quel est votre âge ?

☒ 38 Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

☒ 38 Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

☒ Oui-Expliquez : *on l'utilise le manuel mais juste comme un guide*

☐ Non

2. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

☐ Oui

☒ Non -Expliquez : *Parce qu'on utilise des supports personnels on n'exploite pas le manuel*

3. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

☒ Oui

☐ Non-Expliquez : *on ne peut pas pour faciliter la compréhension des élèves*

4. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

☒ Oui

☐ Non-Expliquez : *On toujours s'attache aux manuels pour assurer et couvrir le programme*

5. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☐ Oui

☒ Non- Expliquez : *Le manuel c'est juste un moyen pour faciliter la compréhension des élèves*

6. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☒ Oui

☐ Non -Expliquez : *Oui puisque il joue le rôle de guide pas plus*

7. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒ Oui

☐ Non- Expliquez : *Il existe des informations, des exercices et même des supports pertinents*

8. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☐ Oui

☐ Non-Expliquez : *Pas forcément par fois contient des informations qui ne répond pas aux objectifs*

9. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐ Oui, je suis d'accord avec cela.

☒ Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *L'utilisation de manuel étaye par étapes et met à met par fois bloque l'élève et l'enseignant aussi*

10. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de cout et d'effort .

☒ Oui, je suis d'accord avec cela.

☐ Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *Si il ya un manque de support ou de préparation le manuel reste la solution pour résoudre une leçon -*

Merci pour votre participation

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☐ Oui

☒ Non-Expliquez : *Même l'enseignant compétent a besoin de faire un manuel, il reste un document officiel.*

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐ Oui

☒ Non-Expliquez : *Si l'enseignant a des carences, le manuel servirait pour lui en plus de pas un remède, remède.*

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒ Oui, mais pas souvent, aussi pour éviter la monotonie (changer).

☐ Non-Expliquez :

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

Oui

☒ Non-Expliquez : *Tout le niveau de nos apprenants le manuel est devenu compliqué et ambigu.*

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☒ Oui, je suis d'accord avec cela. *Passe l'apprenant à l'auto-formation.*

☐ Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐ Oui, je suis d'accord avec cela.

☒ Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *Parfois le manuel scolaire propose des textes qui demandent beaucoup d'efforts de la part des enseignants pour accomplir leur tâche.*

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

☒

Mâle

☐

Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérez comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

On ne doit pas être esclave du manuel mais quand même on l'utilise de temps à autre.

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

Parfois, il faut faire ce retour vers le manuel et parfois non.

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

mais pas forcément, on imprime des textes, des activités hors le manuel.
 • Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
 Oui-Expliquez: Seulement pour s'assurer que tout va à merveille en évitant le défaut.
 Non

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

Non, un bon enseignant a toujours besoin de se documenter sur son plan professionnel que culturel.

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

Il faut diversifier les ressources pour les apprenants afin de mieux progresser sur le plan de l'apprentissage.

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

On ne doit pas encore une fois être l'esclave du manuel scolaire.

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

On doit impérativement varier ses ressources en vue d'assurer un enseignement/apprentissage de qualité.

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

Varié, diversifier sa documentation (manuel, bibliothèque, internet) est utile voire vital.

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompetence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

- ☒ Mâle
☐ Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérez comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : *je adapte le support selon le niveau de mes apprenants et leur environnement*

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : *je l'utilise pour à 100% mais je fais de retour*

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : *je fais toujours la compensation pour n'être pas en retard et en même temps d'être à jour*
• Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
Oui - Expliquez :

Non : je cherche d'autres supports mais avec les mêmes objectifs

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : *selon l'expérience de ce dernier*

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : *l'auto formation et la recherche*

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *la recherche c'est d'avoir plus d'expérience*

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *pour un enseignant débutant peut être mais pour des autres ce n'est pas le même cas*

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1.Quel est votre sexe ?

- ☒ Mâle
☐ Femelle

2.Quel est votre âge ?

☒ 37 Ans

3.Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

☒ 12 Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1.Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : des textes dans le manuel dépassent le niveau des apprenants

2.Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : j'ai choisi des textes concernant le niveau de mes élèves

3.Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : je répertorie la progression annuelle

Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
Oui - Expliquez :

X Non

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : *il y a d'autres moyens (rattrapage,*

remédiation, le soutien)

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : *il y a des ressources qui dépassent le*

niveau des apprenants.

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *il ne faut pas être esclavé du manuel, il faut*
que l'enseignant développe ses compétences (adaptation)

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *il faut chercher d'autres moyens (livre,*
dictionnaire...)

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

☐

Mâle

☒

Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : ... On exploite cet outil comme l'un des instruments essentiels sur lesquels s'appuient les enseignants et les apprenants dans le processus d'apprentissage.

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

• Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

Oui - Expliquez :

Non X parfois il ya des adaptations selon les répartition

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

..... Le meilleur enseignant parfois il est obligé de suivre les répartitions proposées par la ministre .

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

..... on l'utilise à titre indicatif

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

..... Parfois selon ses activités

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de cout et d'effort .

☒

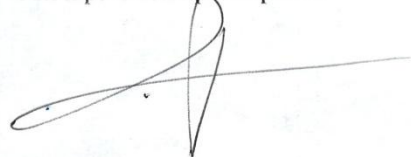
Oui, je suis d'accord avec cela.

☐

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

Merci pour votre participation



Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

- ☐ Mâle
☒ Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérez comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : *L'enseignant peut choisir ou élaborer des supports personnels selon le niveau de ses élèves.*

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : *la plupart du temps, j'exploite des textes ou des supports personnels.*

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

- ☒ Oui *surtout en 4^{ème} AM.*
☐ Non-Expliquez :

*• Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
 Oui - Expliquez :*

X Non

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☒

Oui

(parfois il aide l'enseignant, parlant du temps, on peut faire des activités du manuel pour gagner le temps).

☐

Non-Expliquez :

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

les carences seront comblées par le travail de l'enseignant.

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☒

Oui, je suis d'accord avec cela.

Et donc l'enseignant peut gagner plus de temps.

☐

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☐

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : j'utilise le manuel, si le support est convenable au niveau des apprentissages (parfois on a matière de coût)

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

- ☐ Mâle
☒ Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

- ☒ Oui
☒ Non-Expliquez : *J'exploite le manuel scolaire car il contient des supports intéressants*

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : *Des fois j'utilise des textes hors le manuel scolaire qui répond à mes objectifs*

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

- ☒ Oui
☐ Non-Expliquez :

• Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
Oui - Expliquez :

Non. ✓

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

pas forcément des fois le manuel contient des textes accessibles

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

Le manuel est destiné aux élèves il permet à l'enseignant de faciliter le savoir à ces apprenants

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

des fois

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

La gestion de la classe n'a pas une relation avec le manuel de bon choix du texte offre une gestion de classe.

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

Même quand on utilise des supports hors le manuel mais qui répond à nos objectifs d'apprentissage sera meilleur

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☒

Oui je suis d'accord avec cela.

☐

Non je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompetence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

- ☒ Mâle
☐ Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérez comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

☐ Oui

☒ Non-Expliquez : La majorité du temps j'utilise des supports personnels.

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

☐ Oui

☒ Non-Expliquez : Alors, j'évite le maximum le manuel car ses supports sont difficiles pour mes apprenants.

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

☒ Oui

☐ Non-Expliquez :

• Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
 Oui - Expliquez :

Non ☒

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

*Dans notre temps, il y a mieux que le manuel
comme des ressources (l'internet, les livres...)*

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☒

Oui, je suis d'accord avec cela.

☐

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez :

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de cout et d'effort .

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

*Le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel
seulement pour transmettre le savoir d'une manière simple
et rapide et claire.*

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

☐

Mâle

☒

Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

j'exploite des supports personnels parce que je les considère comme faciles et plus adéquats.

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

Avant de faire la leçon, je la prépare très bien pour ne pas être déficient.

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

je m'appuie sur les plans annuels.

Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

Oui - Expliquez :

X Non, je j'adapte les étapes selon le niveau de mes apprenants

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : *Le meilleur ~~par~~ enseignant doit être compétent et combler ses carences*

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez : *je propose des supports personnels*

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *L'amélioration de l'ense. / app. du FLE dans la classe dépend de la compétence de l'enseignant et le niveau des apprenants*

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : *La préparation se fait par manuel ou par autre support et les supports personnels ne coûtent rien*

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

- ☐ Mâle
☒ Femelle

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérer comme déficient ou défailant pour développer des supports personnels ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : ... Le manuel ce n'est qu'un modèle du programme - ...

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : ... je n'utilise plus le manuel... je fais mon travail selon le niveau de mes apprenants ...

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

- ☐ Oui
☒ Non-Expliquez : ... Les programmes officiels n'ont aucune relation avec le manuel car il est un exemple ...
Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?
Oui - Expliquez : Non .

Non

4. Pensez-vous que le meilleur enseignant n'aura pas besoin du manuel ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

Car il ne doit pas être exclu du manuel scolaire.

5. Pensez-vous que même si vous avez des carences, le manuel saurait les combler ?

☐

Oui

☒

Non-Expliquez :

On les comble par la remédiation et le soutien.

6. Utilisez-vous le manuel non pas du fait que vous êtes déficient mais parce qu'il propose des ressources mieux conçues ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

7. Pensez-vous que l'utilisation du manuel vous rendrez comme simple gestionnaire de classe ?

☒

Oui

☐

Non-Expliquez :

8. L'utilisation du manuel donnerait plutôt à l'enseignant plus de temps pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français dans sa classe ?

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : Le manuel n'a aucune relation avec l'amélioration d'apprentissage. L'enseignant peut améliorer le niveau de ses apprenants par la remédiation.

9. Utiliser le manuel est la meilleure solution en matière de coût et d'effort.

☐

Oui, je suis d'accord avec cela.

☒

Non, je ne suis pas d'accord.

Expliquez : Parfois le manuel sera le meilleur moyen à l'échec.

Merci pour votre participation

Le manuel entre déficience(*) ou différence (**)

Ce questionnaire est destiné aux enseignants de français au cycle moyen pour connaître leurs attitudes vis-à-vis du manuel scolaire.

(*)Déficience ou déficient ne veut nullement signifier incompétence ou défaillance mais juste un manque d'expertise ou d'expérience.

(**)Différence signifie qu'il y a une différence en matière d'expérience ou d'expertise entre l'enseignant et l'auteur ou les auteurs du manuel.

INFORMATIONS PERSONNELLES

1. Quel est votre sexe ?

Mâle ☐ Masculin

Femelle ☒ Féminin

2. Quel est votre âge ?

Ans

3. Depuis quand enseigner –vous le français au moyen ?

Ans

LES ATTITUDES DU PROFESSEUR VIS A VIS DU MANUEL

1. Exploitez-vous le manuel parce que vous vous considérez comme déficient ou défaillant pour développer des supports personnels ?

☐ Oui

☒ Non-Expliquez : personnellement, j'opte avec mes apprenants à des exemples personnels et selon le niveau de mes élèves.

2. Exploitez-vous le manuel pour préserver les élèves de vos déficiences ?

☐ Oui

☒ Non-Expliquez : je me vante pas mais je me vois pas déficiente, sinon pourquoi m'engager dans ce métier noble.

3. Utilisez-vous le manuel pour s'assurer de couvrir le programme officiel ?

☐ Oui

☐ Non-Expliquez : pour m'assurer de couvrir le programme officiel, je suis les directives et le programme du ministère.

• Est-ce que vous utilisez le manuel selon des étapes précises ?

Oui - Expliquez :

☒ Non - Expliquez : cela dépend de l'activité, elle-même.

ENTRETIEN

Objectif – Savoir si l'utilisation du manuel obéit à un processus ou pas.

1. Lorsque vous utilisez le manuel, le faites-vous sur la base d'un travail de préparation ou non ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2. Comment procédez-vous à exécuter une ressource ou activité du manuel en classe ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

2. Faites-vous une révision ou une évaluation après l'exécution de l'activité ou de la ressource du manuel en classe ?

.....
.....
.....

ENTRETIEN

Objectif – Savoir si l'utilisation du manuel obéit à un processus ou pas.

1. Lorsque vous utilisez le manuel, le faites-vous sur la base d'un travail de préparation ou non ?

Oui, bien sûr : même si vous utilisez le manuel, il faut préparer parce que des fois on coïncide avec des informations et des notions fausses.

2. Comment procédez-vous à exécuter une ressource ou activité du manuel en classe ?

Sans doute, après une bonne préparation, avant de commencer l'activité, demande aux apprenants de travailler l'activité, le travail individuel ou le groupe avec l'orientation du P.E.N. puis contrôler le travail des élèves, ensuite la correction collective et enfin l'auto-correction.

2. Faites-vous une révision ou une évaluation après l'exécution de l'activité ou de la ressource du manuel en classe ?

Bien sûr, si on n'arrive pas à atteindre les objectifs destinés à cette activité, on s'arrête pour faire une révision ou au moins un rappel des notions non-acquises.